

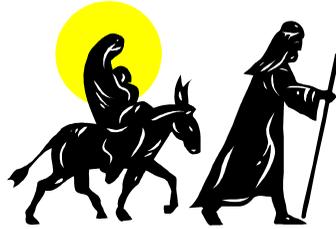
"HOLY NIGHT" - Agape Choir Christmas Program

We are excitedly preparing for our beautiful Holy Night event!

Mark your calendars for TONIGHT! December 16 at 4:00.

This special family night will include a short performance by our Agape Choir, a full Lenten spaghetti dinner, a live Nativity Re-Creation with a twist, and some Christmas Karaoke!

This is an event for the whole family, and we hope you'll bring yours! In the midst of the many secular activities that will fill the Christmas season, let's make sure that our children are seeing their Orthodox parish up front and center.



GOYA HAPPENINGS

*** BASKETBALL PRACTICE!**

Please join us for practice at O. Henry Middle School at 12:45 to get prepared for the big T! (Contact Pete & Cynthia Price for more info)

*** GOYA gathering to feed the homeless:** Join us on Saturday, December 22 at 10:00am, as we meet at TGOC to prepare food, distribute in Austin, and finish with lunch and play. **PLEASE START COLLECTING TRAVEL SIZE TOILETRIES TO BE DISTRIBUTED AS WELL.**

*** Christmas Caroling! Sunday, Dec. 23 at 1:00pm**

GOLF

(Greek Orthodox Ladies Fellowship)

The ladies' study group will next meet on Tuesday, Dec. 18th at 10:00am.

We continue the study of Crazy John.

All women are invited to attend this beautiful study time together.

Children are welcome, too!

Contact Whitney Papadatos

with any questions:

wpapadatos@hotmail.com

Thank you to today's Coffee Hour Sponsors:

Nikas, Norman, O'Brien, Omer, Ousaklidis

Thank you to last week's Luncheon Sponsors:

The 2012 Parish Council

Next week's Coffee Hour Sponsors are:

Orthmann, Papadatos, Papanikolaou, Pappas, Pavlos

Thank you to today's ushers:

Allen Wynn, Harry Stamatis

Thank you to last week's ushers:

Ioannis Ousaklidis, Chrissie Spiropoulos, David Horwedel, Vaios Athanasiou

Next week's ushers are:

Dan and Gigi Appling, Nyda Glaros

ELEVENTH SUNDAY OF LUKE PROPHET HAGGAI



TRANSFIGURATION OF OUR LORD

GREEK ORTHODOX CHURCH

414 ST. STEPHEN'S SCHOOL ROAD

AUSTIN, TEXAS 78746

(512) 329-6363 WEBSITE - WWW.TRANSFIGURATION.ORG

SUNDAY SERVICE SCHEDULE

ORTHROS 8:45AM; DIVINE LITURGY 10:00AM

Reverend Fr. Vasileios Flegas, Proistamenos

574-1972

HYMNS FOR TODAY

Resurrection Hymn (Third Tone)

“Effrenestho ta urania agalliastho ta epigia oti epiise kratos en vraghoni aftu o Kirios.
Epatise to thanato ton thanaton prototokos ton nekron egeneto ek
kiliias athu erisato imas ke pareske to kosmo to mega eleos.”

“Let all things above in heav’n rejoice, and let all things below on earth be glad
With all the might and strength of His arm an eternal deed the Lord did perform.
Beneath His feet He has trampled down death by death, and first born of the dead has
He become From the womb of Hades has He delivered us,
and to all the world has granted His great redeeming mercy”

Hymn to the Holy Forefathers

By faith didst Thou justify the Forefathers, when through them Thou didst betroth Thyself aforetime to the
Church from among the nations. The Saints boast in glory that from their seed there is a glorious fruit,
even she that bare Thee seedlessly. By their prayers, O Christ God, save our souls.

Hymn to the Holy Empress Theophano the Wonderworker

Preferring heavenly things unto the earthly, thou while on earth didst live
the life of the Angels, raised up on godly longing, O Theophano.
Wherefore, thou hast been vouchsafed Heaven's graces and visions,
Standing with the Angels' hosts and the Saints' fair assemblies before the King of all,
Whom thou didst love; pray Him to grant us His mercy and blessedness.

Hymn for the Transfiguration of Our Lord and Savior Jesus Christ

“Metemorfothis en to ori, Christe o Theos, dixas tis mathites Sou tin doxan Sou, kathos i dynando
Lampson ke imin tis amartolis to fos Sou to aidion, presvies tis Theotokou Fotodota doxa Si.”

“When O Christ our God Thou wast Transfigured on the mountain
Thou didst reveal Thy glory to Thy disciples in proportion as they could bear it.
Let Thine everlasting light also enlighten us sinners.
Through the intercessions of the Theotokos, O Thou Bestower of light, glory to Thee.”

Kontakion for the Nativity Season

Η Παρθένος σήμερον, τον προαιώνιον Λόγον, εν σπηλαίω έρχεται, αποτεκείν απορρήτως.
Χόρευε, η οικουμένη ακουτισθεισα, δόξασον, μετά Αγγέλων και των ποιμένων, βουληθέντα εποφθίηναι,
Παιδίον νέον, τον προ αιώνων Θεόν.

“I Parthénos símeron ton proeónion Lógon, en spiléo érhete apotkín aporrítos.
Hóreve, I ikouméni, akoutisthísa; dóxason metá Angélon ke ton Piménon,
voulithénta epofthine, pedíon néon, ton pro eónon Theón.”

“On this day the Virgin comes to the cave to give birth to God the Word ineffably, Who was before all the ages.
Dance for joy, O earth, on hearing the gladsome tidings; with the Angels and the shepherds now glorify Him
Who is willing to be gazed on as a young Child Who before the ages is God.”

WEEKLY ANNOUNCEMENTS: Sunday, December 16, 2012

SERVICES FOR THIS WEEK:
Great Vespers- Saturday, December 22: 5:00pm

MEMORIAL

Today we have the 4 year Memorial Service for Andreas Yennadiou, beloved father of Maria Burke,
and grandfather of Anne Marie and Stefanie, and grandfather of Andrew

His Eminence, Archbishop Demetrios and His Eminence Metropolitan Isaiah called upon the
Orthodox faithful across the country to pray fervently for support and healing from God to the many
families and individuals affected by the violent shooting at Sandy Hook Elementary School in New-
town, Connecticut, and for the repose of the souls of the innocent victims of this enormous tragedy,
who will also be remembered during the Memorial Service today.

May their memories be eternal.

Chrismations!

At the beginning of the Liturgy today, we will celebrate the Chrismation of 3 new members!
Congratulations to: Mark Werner, and to Rob and Susan Lindsey.
Welcome home and God grant you many years!

PARISH COUNCEL ELECTIONS RESULTS!

Congratulations to our new Council Members:
Mary Georgantonis, Tom Gouris, Tricia Koriath, David Maziasz, and Mike Strong!

HOPE/JOY Christmas Fellowship!

HOPE/JOY families– Please join us for a fun time of holiday fellowship at the home of David and Lainie
Horwedel on **Friday, Dec.21**. We will have a Lenten Potluck dinner starting at 6:00pm.

TRAVEL-SIZE TOILETRIES NEEDED

The GOYANs will be preparing food to distribute to some
of the homeless in Austin next Saturday,
December 22. They would like to be able to hand out
much-needed toiletries as well.
If you have any small containers of body wash, shampoo,
deodorant, etc, please bring them to the church office.

PHOTO DIRECTORIES NOW AVAILABLE!

Our directories are in! Anita Jones will be at a
table in the hall during coffee hour where you
can pick yours up. Every steward family can
get one for free. If you are not a steward, or
have already received one at the gala, you may
purchase one for \$5.00.



CHRISTMAS CAROLING!



The GOYANs are sponsoring an afternoon of Christmas Caroling on
Sunday, December 23rd.

EVERYONE is invited to attend!

We will leave church at 1:00pm. Please ready your singing voices and join us for fun and fellowship!

CHRISTMAS AND EPIPHANY SCHEDULE OF SERVICES

Monday, December 24, 2012, "Merry Christmas!!!"

THE PROECORTIA (FOREFEAST) OF THE NATIVITY OF CHRIST

9:00 am: Matins and Royal Hours (of the 24th)

6:00 pm: Christmas Eve Vespers Divine Liturgy of St. Basil the Great for the 24th

Tuesday, December 25, 2012, "Merry Christmas!!!"

FEAST OF THE NATIVITY OF CHRIST

9:00 am: Matins; 10:00 am: Divine Liturgy of St. John Chrysostom for the 25th

Wednesday, December 26, 2012

SYNAXIS OF THE THEOTOKOS

9:00 am: Orthros; 10:00 am: Divine Liturgy

Thursday, December 27, 2012

FEAST OF ST. STEPHEN

9:00 am: Orthros; 10:00 am: Divine Liturgy

Sunday, December 30, 2012

SUNDAY AFTER NATIVITY

9:00 am: Orthros; 10:00 am: Divine Liturgy

Monday, December 31, 2012, "Happy New Year!!!"

THE CIRCUMCISION OF OUR LORD AND THE FEAST OF ST. BASIL THE GREAT

4:00 pm: Orthros; 5:00 pm: Divine Liturgy

Friday, January 4, 2013

THE PROECORTIA (FOREFEAST) OF THE THEOPHANY OF CHRIST

6:00 pm: Matins and Royal Hours

Saturday, January 5, 2013

SATURDAY BEFORE THE FEAST OF THE THEOPHANY OF CHRIST

9:00 am: Orthros; 10:00 am: Divine Liturgy of St. John Chrysostom;

followed by the Service of the Lesser Blessing of Waters

5:00 pm: Great Vespers of the Feast of Theophany

Sunday, January 6, 2013

THE HOLY THEOPHANY OF OUR LORD AND GOD AND SAVIOR JESUS CHRIST

8:45 am: Orthros; 10:00 am: Divine Liturgy of St. Basil the Great;

followed by the Service of the Greater Blessing of Waters

Monday, January 7, 2013

THE SYNAXIS FEAST OF ST. JOHN THE BAPTIST

9:00 am: Orthros; 10:00 am: Divine Liturgy

December 16, 2012 - Eleventh Sunday of Luke

Epistle - Colossians 3: 4-II

Whenever the Christ, Who is your life, should be made manifest, then also ye shall be made manifest with Him in glory.

Mortify therefore your members which are upon the earth: fornication, uncleanness, passion, evil desire, and covetousness, which is idolatry. On account of which things cometh the wrath of God upon the sons of disobedience, among whom ye also walked once, when ye used to live in them. But now ye also put off from yourselves all these things: wrath, anger, malice, blasphemy, foul language out of your mouth. Cease lying to one another, since ye have put off the old man with his practises, and have put on the new that is being renewed toward full knowledge according to the image of the One Who created him, where there is no Greek and Jew, circumcision and uncircumcision, barbarian, Scythian, slave and free, but Christ is all things and in all.

Ἀδελφοί, ὅταν ὁ Χριστὸς φανερωθῆ, ἡ ζωὴ ἡμῶν, τότε καὶ ὑμεῖς σὺν αὐτῷ φανερωθήσεσθε ἐν δόξῃ. Νεκρώσατε οὖν τὰ μέλη ὑμῶν τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, πορνείαν, ἀκαθαρσίαν, πάθος, ἐπιθυμίαν κακὴν, καὶ τὴν πλεονεξίαν, ἧτις ἐστὶν εἰδωλολατρεία, δι' ἧς ἔρχεται ἡ ὀργὴ τοῦ θεοῦ ἐπὶ τοὺς υἱοὺς τῆς ἀπειθείας· Ἐν οἷς καὶ ὑμεῖς περιεπατήσατέ ποτε, ὅτε ἐζήτε ἐν αὐτοῖς. Νυνὶ δὲ ἀπόθεσθε καὶ ὑμεῖς τὰ πάντα, ὀργὴν, θυμὸν, κακίαν, βλασφημίαν, αἰσχρολογίαν ἐκ τοῦ στόματος ὑμῶν· μὴ ψεύδεσθε εἰς ἀλλήλους, ἀπεκδυσάμενοι τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον σὺν ταῖς πράξεσιν αὐτοῦ, καὶ ἐνδυσάμενοι τὸν νέον, τὸν ἀνακαινούμενον εἰς ἐπίγνωσιν κατ' εἰκόνα τοῦ κτίσαντος αὐτόν· ὅπου οὐκ ἐνὶ Ἑλλήν καὶ Ἰουδαῖος, περιτομὴ καὶ ἀκροβυστία, βάρβαρος, Σκύθης, δοῦλος, ἐλεύθερος· ἀλλὰ τὰ πάντα καὶ ἐν πᾶσιν Χριστός.

The Lord said this parable: "A man once gave a great banquet, and invited many; and at the time of the banquet he sent his servant to say to those who had been invited, 'Come; for all is now ready.' But they all alike began to make excuses. The first said to him, 'I have bought a field, and I go out and see it; I pray you, have me excused.' And another said, 'I have bought five yoke of oxen, and I must go to examine them; I pray you, have me excused.' And another said, 'I have married a wife, and therefore I cannot come.' So the servant came and reported this to his master. Then the householder in anger said to his servant, 'Go out quickly to the streets and lanes of the city, and bring in the poor and maimed and blind and lame.' And the servant said, 'Sir, what you commanded has been done, and there is still room.' And the master said to the servant, 'Go out to the highways and hedges, and compel people to come in, that my house may be filled. For I tell you, none of those men who were invited shall taste my banquet. For many are called, but few are chosen.'"

Εἶπεν ὁ Κύριος τὴν παραβολὴν ταύτην· Ἄνθρωπός τις ἐποίησε δεῖπνον μέγα καὶ ἐκάλεσε πολλούς· καὶ ἀπέστειλε τὸν δούλον αὐτοῦ τῇ ὥρᾳ τοῦ δεῖπνου εἰπεῖν τοῖς κεκλημένοις· ἔρχεσθε, ὅτι ἤδη ἔτοιμά ἐστι πάντα. καὶ ἤρξαντο ἀπὸ μιᾶς παραιτεῖσθαι πάντες. ὁ πρῶτος εἶπεν αὐτῷ· ἀγρὸν ἠγόρασα, καὶ ἔχω ἀνάγκην ἐξελθεῖν καὶ ἰδεῖν αὐτόν· ἐρωτῶ σε, ἔχε με παρητημένον. καὶ ἕτερος εἶπε· ζεύγη βοῶν ἠγόρασα πέντε, καὶ πορεύομαι δοκιμάσαι αὐτά· ἐρωτῶ σε, ἔχε με παρητημένον. καὶ ἕτερος εἶπε· γυναῖκα ἔγημα, καὶ διὰ τοῦτο οὐ δύναμαι ἐλθεῖν. καὶ παραγενόμενος ὁ δούλος ἐκεῖνος ἀπήγγειλε τῷ κυρίῳ αὐτοῦ ταῦτα. τότε ὀργισθεὶς ὁ οἰκοδεσπότης εἶπε τῷ δούλῳ αὐτοῦ· ἔξελθε ταχέως εἰς τὰς πλατείας καὶ ῥύμας τῆς πόλεως, καὶ τοὺς πτωχοὺς καὶ ἀναπήρους καὶ χωλοὺς καὶ τυφλοὺς εἰσάγαγε ὧδε. καὶ εἶπεν ὁ δούλος· κύριε, γέγονεν ὡς ἐπέταξας, καὶ ἔτι τόπος ἐστί. καὶ εἶπεν ὁ κύριος πρὸς τὸν δούλον· ἔξελθε εἰς τὰς ὁδοὺς καὶ φραγμοὺς καὶ ἀνάγκασον εἰσελθεῖν, ἵνα γεμισθῇ ὁ οἶκος μου. λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι οὐδεὶς τῶν ἀνδρῶν ἐκείνων τῶν κεκλημένων γεύσεται μου τοῦ δεῖπνου. Πολλοὶ γὰρ εἰσιν κλητοί, ὀλίγοι δὲ ἐκλεκτοί.

WELCOME VISITORS!

*We welcome all new visitors who worshipped with us this morning. We are pleased to have you with us!
Please join us next door after service for coffee and fellowship.
There is material in the entrance of the church regarding ministries and events of Transfiguration.
We hope that you will return often to worship with us and grow in Christ!*

Receiving Holy Communion

The sacrament of Holy Communion is reserved for only baptized and/or Chrismated Orthodox Christians who have properly prepared by fasting, prayer and confession. The Orthodox Church is not in sacramental communion with any other church outside the Orthodox Christian Faith. If you are not Orthodox, you are invited with everyone to receive the Antidoro (blessed bread) at the end of service. If you would like information about the Orthodox Church and becoming an Orthodox Christian, please see Father Vasileios after services.

Sunday School Classes are in session.

Please allow the Church School children and teachers to receive Holy Communion first so they can leave for their classes. All others should wait until the ushers dismiss you by rows to receive Communion.

PRAYERS FOR HEALTH

Arlena, Cindy, Philip, W.C., Glenna, Nicole, Michael, the nun Elizabeth, Wanda, John, Lili, Archie, Paul, Michael, Sarah, Petra, Luke, Matthew, Elizabeth, Cecilia, Venton, John, Julia, Ricky, Wayne, Sarah, Alice, Diane, Christopher, Konstandinos, Jan, Marie, Chris, MaryAnn, Cliff, Maggie, Nicholaos, Arsinoi, Lou, Thomas, Kathy, Kathryn, Greg, John, Bill, Steve, Maggie, Nakis, Martha, George, Richard Simeon, Terri, Phyllis, Nicole, Mark, Christopher, Sophie, Madeleine, Maria, Nassos, Maria, Amy, Christina, Ana, Dolly, Fr. Ambrose, Vickie, Gonzalo, Pat, Linda, Mindy, Rosemary, Jenny, Fr. Andreas, Emmanuel, Alkmene, Maree, Constanze, Jennifer, Timothy, Andrea, Janis Mae, Andreas, Luke, Zlata, Andrea, Albert, Dorothy, Presbyteria Krissy, Malamo, Bill, Larry, Jane, Argiro, Koula, Boyd, Wilma, Ted, Nicolette, Alexandra, Fr. Damaskinos, Emmanuel, Eleni, Thomas, Maria, Zoe, Kalliopi, Aikaterini, Garyfalia, Danae, Ioannis, Konstantinos, Nikolaos, Evangelia, Aikaterini, Eleni, Eirini, Dimitrios, Antigoni, Sharon, Elaine, Georgia, Chrysoula, Michael, Dimitra, Carol, Frank, Suzanne, Fotini

PRAYERS FOR THOSE IN OUR ARMED FORCES:

*SGT Jennifer D. Atkinson, SSG John Atkinson, COL Dave Romine, CPT James Alfaro,
SSG Deane Anderson, CPT William Willett, MAJ Timothy Ullman, MAJ Chris Chase,
Cadet Mindy Keys, SPC Andrew Bentzel, MAJ Scot Thornhill, CPT Christopher Gilbert*